

., 14-15 2012 . + ., 14-15 2012 .

, ▪

2012

## Arctic Council

### Arctic Council Secretariat

---

<http://hdl.handle.net/11374/1199>

*Disclaimer: This document may not be the final or approved version. It may be a working or draft version, as submitted to one of our Senior Arctic Officials meetings. Drafts are available in order to provide historical perspective on the work of the Arctic Council and the development of our scientific reports and assessments. To find final, approved versions of our reports and assessments, please make note of the title and visit the appropriate collection in our archive. Each collection listed below contains final documents from one of the six Working Groups. <https://oaarchive.arctic-council.org/handle/11374/1>, <https://oaarchive.arctic-council.org/handle/11374/617>, <https://oaarchive.arctic-council.org/handle/11374/126>, <https://oaarchive.arctic-council.org/handle/11374/3>, <https://oaarchive.arctic-council.org/handle/11374/52>, <https://oaarchive.arctic-council.org/handle/11374/4> Any citation of an Arctic Council document must include reference to the author. If no author of a particular document is identified, the document may still be cited; in these cases, the Arctic Council should be listed as the author. Downloaded from the Arctic Council Open Access Repository. <https://oaarchive.arctic-council.org/>*

Совещание Комитета старших должностных лиц Арктического совета  
г.Хапаранда, Швеция  
14-15 ноября 2012 г.  
**Второй аннотированный ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

## 1. Открытие

- 1.1. Открытие совещания и приветственные слова
- 1.2. Представление новых СДЛ и Глав делегаций ПУ
- 1.3. Утверждение Повестки дня
- 1.4. Информационное сообщение
- 1.5. Утверждение / приветствие представленных письменных докладов

Данный пункт включён в повестку дня с тем, чтобы дать участникам Совещания КСДЛ возможность принять к сведению письменные доклады – там, где это приемлемо.

### 1.5.1 Стратегия рабочей группы SDWG по информационно-разъяснительной работе

Предварительная информация: В развитие положений Стратегии Арктического совета по информационно-разъяснительной работе, утверждённой Старшими должностными лицами (SAO) в Стокгольме 28-29 марта 2012 г., и заместителями министров 15 мая 2012 г. в Стокгольме, рабочая группа SDWG разработала собственную стратегию по информационно-разъяснительной работе, которая в значительной степени основывается на Стратегии Арктического совета по информационно-разъяснительной работе. Целью Стратегии является установление границ информационно-разъяснительной работы рабочей группы SDWG, с учётом информационно-разъяснительной работы, проводимой Арктическим советом и в дополнение к указанным в мандате рабочей группы SDWG сферам деятельности, связанным с человеческим измерением.

К решению: СДЛ могут принять к сведению План рабочей группы SDWG по информационно-разъяснительной работе.

<p><u>Документы:</u> Стратегия рабочей группы по устойчивому развитию (SDWG) по информационно-разъяснительной работе</p>
--

## Тематические области

### 2. Административные вопросы / Эффективность и действенность Арктического совета

#### 2.1. Обзор плана деятельности на оставшийся период шведского председательства

Предварительная информация: Председатель КСДЛ даст обзор планов на оставшийся период председательства Швеции в Арктическом совете, включая подготовку к Совещанию на уровне министров в Кируне 15 мая 2013 г.

К решению: Для ознакомления и в качестве рекомендации всем сторонам, участвующих в работе Арктического совета.

Документы: отсутствуют

#### 2.2. Целевая группа по укреплению Арктического совета (TFII)

Предварительная информация: Целевая группа TFII была создана на основании положения Нуукской декларации о «реализации решений по укреплению Арктического совета». Целевая группа TFII провела пять встреч. На совещании на уровне заместителей министров в мае 2012 г. были утверждены документы, необходимые для создания постоянного секретариата. Председатель Целевой группы TFII посол Андреас фон Уекскуль сообщит об итогах деятельности группы к настоящему времени и дальнейшие планы работы TFII. Также будет доложено о ходе отбора кандидата на должность директора Секретариата Арктического совета.

К решению: Для ознакомления, информация о ходе деятельности Целевой группы Арктического совета по институциональным вопросам.

Документы: отсутствуют

### 3. Климат, окружающая среда и биоразнообразие

#### 3.1. Действия по адаптации к меняющейся Арктике (ААСА)

Предварительная информация: Проект утверждён на совещании Арктического совета на уровне заместителей министров 14 мая 2012 г. и состоит из трёх частей: А), В) и С)

**Часть А)** предусматривает рассмотрение ключевых открытий и рекомендаций, содержащихся в уже имеющихся оценочных исследованиях Арктического совета и иных значимых национальных и международных докладах за последние десять лет с целью определить, какой вклад они могут внести в альтернативные пути адаптации и какую информацию об альтернативах адаптации они предоставляют Арктическим странам. Эта работа будет проведена индивидуально каждой рабочей группой Арктического совета, а затем её итоги будут скомпилированы и синтезированы Рабочей группой по устойчивому развитию. Был учреждён комитет по управлению и интеграции, в который вошли председатели и исполнительные секретари рабочих групп. Председатель Рабочей группы по устойчивому развитию доложит о ходе работ по проекту ААСА, части А),

**Часть В)** будет заключаться в компиляции информации о мерах по адаптации к изменению климата в Арктическом регионе с целью предоставления рекомендаций по лучшим практикам, имеющимся вызовам и возможностям для информационного обеспечения при формировании и применении мер и подходов по адаптации к изменению климата. Проводить эту работу будет специально созданный комитет, в который войдут представители Арктических государств и Постоянных участников. Ожидается, что в рамках проекта комитет будет полномочен давать рекомендации министрам арктических государств по вопросам дальнейшей работы. С докладом выступят представители Канады и России (сопредседатели).

**Часть С):** АМАР кратко доложит о планируемой работе, согласованной на встрече этой рабочей группы, прошедшей 3-5 октября, а также об итогах экспертного семинара по сценариям развития климата в Арктике, прошедшем в Сиэтле (США) 16-18 октября. Запланирован также второй семинар – по моделированию климата и экосистем, который пройдёт в России весной 2013 г. Оба этих семинара предоставят важные данные для разработки части с) по определению сценариев изменения ситуации в Арктике в будущем.

К решению: СДЛ могут рассмотреть документацию по проекту и сделать замечания о ходе его реализации, а также о планах по завершению первой части проекта ААСА на совещании на уровне министров в Кируне.

Документы:

ААСА – В – Проектное предложение ААСА и информационный проспект

ААСА – С – Предполагаемый план работы

### 3.2. Доклад о жизнеустойчивости в Арктике (ARR)

Предварительная информация: На Совещании КСДЛ в Лулео 7-8 ноября СДЛ утвердили «Доклад о жизнеустойчивости Арктики» как проект Арктического совета на основе внесённого Швецией предложения. С того времени был учреждён управляющий комитет проекта и создана Группа по интеграции оценочных исследований, которые в настоящее

время составляют промежуточный отчет для представления на совещании на уровне министров в Кируне. Будет доложено о ходе работ по данному проекту.

К решению: СДЛ могут рассмотреть документацию и прокомментировать ход работы и планы завершения первой части проекта ARR к совещанию на уровне министров в Кируне.

Документы: План реализации проекта ARR

### **3.3. Нестойкие соединения, способствующие изменению климата (SLCF)** (Целевая группа, АСАР, АМАР)

Предварительная информация: Свой первый итоговый документ Целевая группа SLFC внесла на совещание Арктического совета на уровне министров в 2011 г., включая технический доклад и резюме для чиновников и политиков, содержащее ряд рекомендаций о воздействии выбросов сажи на среду. В декларации Арктического совета 2011 г. полномочия Целевой группы были продлены, а Целевой группе [и экспертной группе Арктической программы мониторинга и оценки (АМАР)] было предложено «продолжить работу, сосредоточившись на метане и тропосферном озоне, а также, где это необходимо, и дальнейшей работе по саже, и представить отчет на следующей встрече Министров в 2013 году».

К решению: СДЛ могут рассмотреть документацию и прокомментировать промежуточный доклад экспертной группы о ходе работы и планах завершения доклада и рекомендаций Целевой группы.

Документы: Промежуточный доклад Целевой группы по SLCF

### **3.4. Оценка биоразнообразия в Арктике (CAFF)**

Предварительная информация: Проект «Оценка биоразнообразия в Арктике» был утверждён министрами стран-членов Арктического совета в Салехарде в 2006 г. как реакция Арктического совета на рекомендации «Программы по оценке климатических воздействий в Арктике» и является важнейшим проектом CAFF. Его целью является *синтезировать и дать оценку состояния и тенденций биологического разнообразия в Арктике*. Проектом АВА руководят Канада, Финляндия, Гренландия/Дания, Швеция и США. Будет предоставлена последняя информация о ходе работы по проекту АВА и о разработке политики выработки рекомендаций, которые будут даны в ходе проекта АВА.

К решению: СДЛ могут рассмотреть документацию и сделать замечания по ходу работ, выработки рекомендаций и планов завершения работы.

Документы:

### 3.5. Подкисление Северного Ледовитого океана (АМАР)

Предварительная информация: Рабочая группа АМАР кратко доложит о предстоящей работе, графике работы, проектах рекомендаций и итоговых документах к совещанию на уровне министров в Кируне, на основе итогов семинара ведущих авторов проекта АОА, прошедшего в Сан-Франциско в сентябре 2012 г. АМАР также предоставит краткие сведения о планируемой научной конференции по АОА, которая пройдёт 6-8 мая 2013 г. в Бергене (Норвегия).

К решению: СДЛ могут рассмотреть документацию и прокомментировать ход работы и планы её завершения.

Документы: Проект доклада «Подкисление Северного Ледовитого океана» (АОА)

### 3.6. Беспилотные авиационные системы (UAS) (Экспертная группа рабочей группы АМАР)

Предварительная информация: Экспертная группа при АМАР представит краткий обзор работы, которую планируется осуществить, график работы, предварительные рекомендации и итоговые документы для Совещания на уровне министров в Кируне по вопросам использования беспилотных авиационных систем как средства выполнения научного мониторинга в Арктике.

К решению: СДЛ могут рассмотреть документацию и прокомментировать ход работы экспертной группы и планы её завершения.

Документы: Проект доклада о беспилотных авиационных системах

### 3.7. Экспертная группа по экосистемному управлению (ЕВМ)

Предварительная информация: Экспертная группа по экосистемному управлению (ЕВМ) провела три встречи. В целях формирования единого понимания экосистемного управления в Арктическом совете и предоставления запрашиваемых рекомендаций, экспертная группа к настоящему времени приняла три документа и ещё два документа, подлежащих последующему утверждению.

Были утверждены следующие документы: а) «Определения и принципы экосистемного управления в Арктике», б) «Информационные и процессуальные потребности для организации экосистемного управления в Арктике» и в) Рекомендации экспертной группы по дальнейшей реализации экосистемного управления в Арктике – для рассмотрения Старшими должностными лицами.

Ожидают утверждения документы: а) «Продвижение экосистемного управления в работе Арктического совета» и б) «Мероприятия Арктического совета, связанные с экосистемным управлением».

К решению: СДЛ могут рассмотреть предложенные рекомендации и сопутствующую документацию и дать наставления по планам завершения этой работы.

Документы:

Определения и принципы экосистемного управления в Арктике  
Знания и процессуальные потребности организации экосистемного управления в Арктике  
Рекомендации экспертной группы по дальнейшей реализации экосистемного управления в Арктике – для рассмотрения Старшими должностными лицами

### 3.8. Данные о пространственной инфраструктуре Арктики (Arctic SDI) (CAFF)

Предварительная информация: На Совещании КСДЛ в марте 2012 г. СДЛ признали важность проекта Arctic SDI и его вклада в совершенствование интеграции, обмена и анализа данными, которые охватывали бы всю Арктику. Они призвали рабочую группу CAFF и управляющий комитет проекта Arctic SDI изучить возможность документального оформления этого сотрудничества в рамках Арктического совета и внести соответствующее предложение на следующее Совещание КСДЛ, чтобы обеспечить создание надёжных рамочных условий для разработки данного проекта. В рамках Арктического совета / CAFF проектом Arctic SDI руководит Гренландия.

К решению: СДЛ могут рассмотреть документацию и прокомментировать ход работ и планы её завершения.

Документы: Информационное письмо о реализации проекта Arctic SDI

### 3.9. Инструмент поддержки проектов (PSI)

Предварительная информация: Согласно Рекомендациям по организации и деятельности Инструмента поддержки проектов, учреждённого КСДЛ 7 апреля 2005 г., орган по управлению денежными средствами (NEFCO) докладывает КСДЛ о своей деятельности раз в полгода. NEFCO доложит о последних изменениях в ходе работ по PSI, а также обратится к СДЛ за наставлением по поводу определения «проект, утверждённый Арктическим советом», и, соответственно, порядку установления круга проектов, которые могут рассматриваться для как кандидаты на получение финансирования через Инструмент поддержки проектов.

К решению: КСДЛ могут утвердить предложение в виде, указанном в докладе NEFCO.

Документы: Отчёт о деятельности «Инструмента поддержки проектов» за полгода



### 3.10. Опорная сеть наблюдений в Арктике (SAON)

Предварительная информация: Председатель сети SAON кратко доложит об итогах 2-й встречи правления сети SAON, прошедшей 1-2 октября 2012 г., а также о предстоящей работе и встречах.

К решению: СДЛ могут рассмотреть документацию и прокомментировать ход работ и дальнейшие планы, если это применимо.

Документы: Резюме второй полугодовой встречи правления сети SAON

## 4. Океаны

### 4.1. Рекомендуемые практики по предупреждению морского нефтяного загрязнения (RP3) (EPPR)

Предварительная информация: В Нуукской декларации 2011 г. министры стран-членов Арктического совета поручили EPPR и другим затрагиваемым рабочим группам разработать «рекомендации и(или) наилучшие практики по предупреждению морских нефтяных загрязнений». В качестве основных потенциальных источников случайных выбросов нефти от возросшей промышленной активности в Арктике, EPPR определила морские перевозки и морское судоходство, нефтегазовую и наземную промышленность. Исходя из этого рабочая группа EPPR разработала Рекомендуемые практики по предотвращению морских нефтяных загрязнений (проект RP3). Было проведено два семинара, существенно продвинувших работу по данному проекту. Третий проект доклада был передан Арктическому совету для рассмотрения, замечания предлагалось представить до 28 сентября. EPPR пересмотрел данный отчет в указанном порядке, до внесения его на рассмотрение на совещании КСДЛ. EPPR также подготовит краткий доклад, основанный на техническом документе, в который войдут выводы и рекомендации к совещанию на уровне министров в 2013 г. EPPR ожидает, что переговоры будут вестись только по поводу рекомендаций.

К решению: СДЛ могут принять к сведению или прокомментировать итоговый итоговый проект технического доклада и дать рекомендации EPPR по подготовке краткого доклада к совещанию на уровне министров в 2013 г.

Документы: Итоговый проект доклада «Рекомендованные практики по предупреждению морского нефтяного загрязнения» (проект RP3)- технический доклад



#### **4.2. Целевая группа по готовности к морскому нефтяному загрязнению и его ликвидации (Сопредседатели Целевой группы)**

Предварительная информация: Данная целевая группа создана с целью разработки международного документа в сфере готовности к морским нефтяным загрязнениям и борьбы с ними. Предварительные или итоговые результаты обоих направлений работы должны быть представлены на следующем совещании на уровне министров в 2013 году. Сопредседателями данной Целевой группы являются Норвегия, Россия и Соединённые Штаты. Заседания Целевой группы прошли в Осло в октябре 2011 г., в С.-Петербурге в декабре 2011 г., в Анкоридже в марте 2012 г., в Хельсинки в июне 2012 г. и в Рейкьявике в октябре 2012 г. Сопредседатели Целевой группы сообщат о ходе работы группы в период весеннего совещания КСДЛ.

К решению: Для ознакомления

Документы: отсутствуют

#### **4.3. Технические условия, дополняющие разрабатываемое Целевой группой Соглашение о готовности к морским нефтяным загрязнениям и их ликвидации (EPPR)**

Предварительная информация: На своём последнем совещании, СДЛ поручили рабочей группе EPPR разработать Технические условия, дополняющие разрабатываемое соответствующей Целевой группой Соглашение о готовности к морским нефтяным загрязнениям и их ликвидации. Рабочей группе EPPR было поручено проработать два приоритетных вопроса – координации и взаимодействия при проведении операций по ликвидации нефтяных загрязнений и уведомлении сторон. EPPR также начала подготовку рекомендаций по другим важным вопросам, указанным в проекте Соглашения. Важную роль при составлении проекта документа сыграло изучение иных международных двухсторонних и многосторонних соглашений. EPPR обсудила первый проект Технических условий на встрече EPPR, прошедшей 5-6 октября в Копенгагене. Второй проект, составленный EPPR по итогам обсуждений, был представлен на рассмотрение Целевой группы на её встрече 9-11 октября в Рейкьявике. Документ, который выносится на рассмотрение на совещании КСДЛ, составлен с учётом замечаний и отзывов, высказанных на встрече Целевой группы.

К решению: СДЛ могут принять к сведению, прокомментировать или дать рекомендации по дальнейшим действиям по разработке Технических условий.

Документы: Проект Технических условий

#### **4.4. Обзор Северного Ледовитого океана (AOR) (PAME)**

Предварительная информация: Проект «Обзор Северного Ледовитого океана» (AOR) – многоэтапный проект, в котором даётся обзор реализуемых глобальных и региональных мер, имеющих значение для арктической морской среды (Этап I: 2009-2011), и анализ альтернатив и возможностей для укрепления глобальных и региональных усилий по сохранению и неистощающему использованию арктической морской среды (Этап II: 2011-2013). Руководящей целью проекта AOR является предоставление рекомендаций министрам стран-членов Арктического совета для совершенствования надёжного управления арктическими районами в рамках основанного на сотрудничестве, скоординированного и интегрированного подхода к управлению арктической морской средой.

К решению: СДЛ могут принять к сведению доклад о достигнутом прогрессе и предложить рекомендации по Этапу II проекта AOR, включая проект основных возможных рекомендаций, график реализации проекта и основные стадии его реализации, в частности, сроки завершения межправительственного рассмотрения доклада для согласования итогового содержания доклада AOR и входящих в него рекомендаций.

Документы:

1. 2-й проект доклада AOR с возможными рекомендациями (AC-SAO-NOV12-4.4a)  
Примечание: Настоящий проект был при его составлении пересмотрен с учётом замечаний правительств участвующих стран, до согласования путём переговоров, и, соответственно, может быть существенно изменён в срок до весеннего совещания КСДЛ.
2. Письмо от руководителей проекта AOR по поводу семинара по второму этапу проекта AOR, включая основные стадии работы (AC-SAO-NOV12-4.4b)

## 5. Социальное развитие

### 5.1. Социальная ответственность бизнеса (SDWG)

Предварительная информация: В Докладе Старших должностных лиц (SAO) министрам в Нууке (Гренландия) в 2011 г., СДЛ рекомендовали министрам «Принять во внимание, что Швеция как предстоящий председатель намерена предложить [...] начать диалог с частным сектором о том, каким образом бизнес может содействовать устойчивому развитию в Арктике» (стр. 28 оригинала). 26-27 января 2012 г. в Стокгольме прошёл семинар по данной теме. Кроме того, в Стокгольме 28-29 марта 2012 г. был проведён ещё один семинар, приуроченный к совещанию КСДЛ. Было отмечено, что следует уделить особое внимание уже имеющимся инструментам – рамочным условиям и рекомендациям по социальной ответственности бизнеса: ООН, ОЭСР, Глобального договора ООН и стандарту отчётности Инициативы по глобальному представлению докладов. Рабочая группа SDWG предлагает сформировать подборку рекомендаций по социальной ответственности бизнеса и разместить её на интернет-сайте SDWG, и, возможно, на интернет-сайте Арктического совета.

К решению: СДЛ могут рассмотреть и одобрить рекомендованный SDWG подход.

Документы: Рабочие материалы по проекту «Корпоративная социальная ответственность в Арктике»

## **5.2. Реформа и стратегической Рабочей группы по устойчивому развитию (SDWG) – Экспертная группа по социальным, экономическим и культурным вопросам (SDWG)**

Предварительная информация: Создаваемая в рамках Рабочей группы по устойчивому развитию экспертная группа по социальным, экономическим и культурным вопросам (SEC) имеет целью поддержку и содействие социальным, экономическим и культурным исследованиям Арктики. Экспертная группа SEC будет сотрудничать и снабжать информацией другие рабочие группы Арктического совета, Постоянных участников, сообщества коренных народов и арктические сообщества, научные и образовательные учреждения и иные значимые учреждения арктического региона по формированию сбалансированных и комплексных подходов к использованию имеющихся социальных, экономических и культурных возможностей и реагированию на нарастающие вызовы в приарктическом регионе.

К решению: СДЛ предлагается рассмотреть и временно утвердить Круг ведения экспертной группы по социальным, экономическим и культурным вопросам в целях формирования экспертной группы по социальным, экономическим и культурным вопросам, в ожидании решения министров.

Документы: Круг ведения экспертной группы по социальным, экономическим и культурным вопросам

## **6. Управление рабочими группами**

### **6.1. Промежуточные отчёты рабочих групп**

Предварительная информация: Промежуточные отчёты рабочих групп содержат сведения о ходе работы над проектами, включая особые вопросы, выносимые на рассмотрение КСДЛ.

К решению: СДЛ предлагается рассмотреть промежуточные отчёты рабочих групп о ходе работ по проектам, которые не были представлены отдельно, и задавать рабочим группам вопросы, если это необходимо.

Документы: Промежуточные отчёты рабочих групп:  
Отчёт рабочей группы АСАР перед КСДЛ (**Doc. 6.1.ACAP**)  
Отчёт рабочей группы АМАР перед КСДЛ (**Doc. 6.1.AMAP**)  
Отчёт рабочей группы САФФ перед КСДЛ (**Doc. 6.1.CAFF**)

Отчёт рабочей группы EPPR перед КСДЛ (**Doc. 6.1.EPPR**)  
Отчёт рабочей группы PAME перед КСДЛ (**Doc. 6.1.PAME**)  
Отчёт рабочей группы SDWG перед КСДЛ (**Doc. 6.1.SDWG**)

## 7. Прочее

### 7.1. Встреча министров экологии в Юккасярви 5-7 февраля 2013 г.

Встреча министров экологии арктических государств «Перемены в Арктике – воздействия глобального характера» пройдёт 5-7 февраля 2013 г. в Юккасярви. В рамках этой встречи половина рабочего дня отведена глубокому диалогу, посвящённому взаимосвязи между процессами изменения в Арктике и глобальными экологическими вызовами. К участию во встрече приглашаются министры арктических стран, Постоянные участники и рабочие группы Арктического совета, а также ведущие учёные. Во второй день встречи, который пройдёт в более открытом режиме, будут обсуждаться достигнутые результаты по конкретным проблемам, по которым ведётся работа Арктического совета, в частности, по нестойким соединениям, способствующим изменению климата, защите уязвимых районов и сохранению биоразнообразия в Арктике, а также жизнестойкость Арктики.

## 8. Информация о следующем совещании и закрытие данного совещания

## 9. ДОПОЛНЕНИЕ:

---

**Документы, предоставляемые в информационных целях** *(будут размещены по мере готовности на интернет-сайте для ознакомления)*